

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ (B2+)

КЛЮЧИ

Exercice1

1	Titre 1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
2	Titre 2	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3	Titre 1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4	(1)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
5	(2)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
6	(3)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
7	(4)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
8	(5)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
9	(6)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
10	(7)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
11	Бонусный балл начисляется при показанном результате 8 баллов и более										

Exercice2

12	(1)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
13	(2)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
14	(3)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
15	(4)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
16	(5)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
17	(6)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
18	(7)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
19	(8)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
20	(9)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
21	Q 1	A	B	C	D							
22	Q 2	A	B	C	D							
23	Q 3	A	B	C	D							
24	Q 4	A	B	C	D							
25	Бонусный балл начисляется при показанном результате 10 баллов и более											

Конкурс понимания устного текста (B2)

Transcription

NB : l'enregistrement inclut l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant n'a donc pas à intervenir avant la fin de l'épreuve.

Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.

Включить режим прослушивания диска

<p>Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку. Иркутск, апрель 2012 года. Заключительный этап для учащихся 9-11 классов. Уровень сложности B2+. Конкурс понимания устного текста.</p>

Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 4 minutes environ.

- ✓ Vous aurez tout d'abord 2 minutes pour lire les questions.
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.

2. Lisez maintenant les questions. Vous avez 2 minutes.

Конкурсанты переворачивают листы ответов

Pause de 2 minutes

3. Ecoutez maintenant l'enregistrement. (Repiquage: RFI. Danse des mots 04/05/2010). Durée son : 4' 40", durée texte: 4' 15".

Voix: La Danse des mots Yvan Amar Sophie Malet

Yvan Amar: bonjour / la Danse des mots aujourd'hui vous propose de jouer à francomots ou plutôt de voir comment un certain nombre de gens ont joué à francomots / alors bien sûr on va se demander qu'est-ce que c'est que ça Francomot / Francomot ça a été simplement le nom d'un concours qu'il y a quelques semaines a été organisé / à l'initiative du secrétaire d'Etat qui est chargé de la coopération mais aussi de la francophonie / alors on s'est adressé à un certain nombre d'étudiants / d'étudiants assez avancés en général ce sont des étudiants en fin d'études ou des

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

étudiants des Grandes Ecoles / pour leur demander leurs suggestions en ce qui concerne des mots qui sont relativement à la mode mais qui sont des mots empruntés à l'anglais / et on a essayé de trouver de faire de la néologie en chambre si vous voulez / c'est-à-dire de trouver des mots qui soient des équivalents qui sonnent de façon beaucoup plus française que ces mots qui ont encore une coloration étrangère bien qu'ils soient relativement employés / en tout cas dans certains segments de la population / alors qu'est-ce que c'est que ces mots / et bien les voilà y en avait 5 hein / il s'agit de buzz [bøz] de chat de newsletter de talk et de tuning / alors que veulent dire toutes ces choses tuning talk newsletter chat buzz peut-être le savez-vous si vous ne le savez pas vous allez l'apprendre en écoutant justement les propositions qui ont été faites par les gagnants puisque je me suis rendu au ministère et que j'ai assisté à cette remise des prix / musique / Alain Joyandet qui est ministre chargé entre autres choses de la francophonie a justement lui-même tenu à remettre les prix de ce concours Francomot aux candidats les plus valeureux et les plus chanceux / musique / bien sûr j'ai essayé de trouver dans les couloirs du ministère quelques candidats chanceux pour que ils me disent un petit peu sur quoi ils s'étaient appuyés pour trouver des équivalents aux mots qu'on leur proposait

Elodie : bonjour, je suis Elodie / moi j'en ai entendu parler en fait puisque je suis actuellement en stage au Maroc à Fès et donc c'est vrai qu'à l'étranger tout ce qui est autour de la francophonie est quand même plus actif qu'en France / donc c'est une collègue de travail qui m'a parlé de ce concours / donc voilà j'ai décidé de participer / et puis voilà ça m'a amenée ici aujourd'hui et je suis très heureuse d'avoir proposé un mot qui a pu être retenu et qui en plus était un peu mon préféré dans mes 5 propositions

YA : alors sur quoi vous avez gagné vous ?

Elodie : donc alors moi j'ai proposé ramdam pour buzz [bøz]

YA : à la place de ?

Elodie : pour buzz voilà

YA : et vous avez fait des propositions pour tous les mots qui étaient mis au concours ou bien y a que celui-là ?

Elodie : non non pour tous les 5 mots mais oui

YA : mais vous n'avez gagné que sur un seul mot

Elodie : mais voilà / c'est déjà bien

YA : pas mal / alors dites-moi un petit peu est-ce que l'enjeu vous paraît très réaliste / est-ce que par exemple vous ça vous choque / ça vous gêne / vous pensez que ça serait bien qu'on fasse autrement que de parler de buzz de talk de newsletter de chat et de tuning je crois que c'étaient les

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

5 mots

Elodie : ça me dérange pas particulièrement qu'on utilise les anglicismes parce que c'est l'évolution de la langue et que c'est naturel de faire des emprunts ça a toujours été comme ça / d'ailleurs le mot que j'ai proposé, ramdam c'est un mot qui vient de l'arabe et qui vient du mot ramadam donc ça montre bien que la langue elle est toujours en mouvement et que et qu'il faut juste adapter moi j'ai proposé ce mot-là parce que / je trouve que c'est un beau mot / esthétiquement et qu'il est assez peu utilisé finalement

YA : c'est un mot qui existe déjà dans le lexique français de toute façon

Elodie : oui voilà voilà donc je crois intéressant de le ranimer

YA : donc vous proposez une nouvelle acception qu'on l'utilise de façon un peu différente

Elodie : oui le le remettre un peu à l'ordre du jour parce qu'il est plus utilisé il est un peu oublié donc (en)fin essayer de de le réactualiser et justement j'ai trouvé que pour buzz ça correspondait assez bien donc

YA : au départ dites-nous ce que veut dire un buzz dans quel cas est-ce qu'on utilise ce mot

Elodie : un buzz si on traduit littéralement c'est un bourdonnement mais euh c'est aussi une technique de marketing / pour faire du bruit autour d'un projet un objet un produit qu'on va lancer et puis dans l'actualité maintenant surtout dans les TICE dans les technologies d'information

YA : Dans les quoi ?

Elodie : Les TICE [tis]

YA : les TICE ou les TISE

Elodie : Les TIC [tik] si vous préférez alors TICE [tis] c'est technologies de l'information et de la communication pour l'éducation et les informations les moyens de communication en général / c'est utilisé pour parler de l'actualité qui fait du bruit donc on peut le voir apparaître maintenant dans les moteurs de recherche

YA : Donc c'est un genre de bouche à l'oreille informatique

Elodie : une nouvelle qui va faire parler d'elle

YA : Ça se répand de façon spontanée ou bien c'est plus orchestré

Elodie : Moi je pense que c'est un petit peu spontané et que

YA : c'est pour cela que j'ai parlé de bouche à oreille vous voyez

Elodie : ça se fait rapidement je pense de bouche à oreille aussi quelque chose qui fait du bruit volontairement ou involontairement / musique

4. Commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

5. Ecoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.

Выключить режим прослушивания диска

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА (B2+)

КЛЮЧ

1	Le nom de l'émission			
2	L'animateur de l'émission			
3	Le nom du concours dont on parle dans l'émission			
4	Le ministre (secrétaire) chargé de la francophonie / il a remis les prix aux gagnants			
5	Le ministère chargé de la francophonie qui a organisé le concours			
6	Le pays où Elodie fait son stage			
7	Technologies de l'information et de la communication (pour l'éducation)			
8	A	B	C	
9	A	B	C	
10	A	B	C	
11	A	B	C	
12	A	B	C	
13	A	B	C	
14	A	B	C	
15	A	B	C	
16	A	B	C	
17	A	B	C	
18	A	B	C	
19	A	B	C	
20	A	B	C	
21	A	B	C	D
22	A	B	C	D
23	A	B	C	D
24	A	B	C	D
25	A	B	C	D

Конкурс понимания устного текста (B2)

Transcription

NB : l'enregistrement inclut l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant n'a donc pas à intervenir avant la fin de l'épreuve.

Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.

Включить режим прослушивания диска

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку. Иркутск, апрель 2012 года. Заключительный этап для учащихся 9-11 классов. Уровень сложности B2+. Конкурс понимания устного текста.
--

Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 4 minutes environ.

- ✓ Vous aurez tout d'abord 2 minutes pour lire les questions.
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.

2. Lisez maintenant les questions. Vous avez 2 minutes.

Конкурсанты переворачивают листы ответов

Pause de 2 minutes

3. Ecoutez maintenant l'enregistrement. (Repiquage: RFI. Danse des mots 04/05/2010). Durée son : 4' 40", durée texte: 4' 15".

Voix: La Danse des mots Yvan Amar Sophie Malet

Yvan Amar: bonjour / la Danse des mots aujourd'hui vous propose de jouer à francomots ou plutôt de voir comment un certain nombre de gens ont joué à francomots / alors bien sûr on va se demander qu'est-ce que c'est que ça Francomot / Francomot ça a été simplement le nom d'un concours qu'il y a quelques semaines a été organisé / à l'initiative du secrétaire d'Etat qui est chargé de la coopération mais aussi de la francophonie / alors on s'est adressé à un certain nombre d'étudiants / d'étudiants assez avancés en général ce sont des étudiants en fin d'études ou des

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

étudiants des Grandes Ecoles / pour leur demander leurs suggestions en ce qui concerne des mots qui sont relativement à la mode mais qui sont des mots empruntés à l'anglais / et on a essayé de trouver de faire de la néologie en chambre si vous voulez / c'est-à-dire de trouver des mots qui soient des équivalents qui sonnent de façon beaucoup plus française que ces mots qui ont encore une coloration étrangère bien qu'ils soient relativement employés / en tout cas dans certains segments de la population / alors qu'est-ce que c'est que ces mots / et bien les voilà y en avait 5 hein / il s'agit de buzz [bøz] de chat de newsletter de talk et de tuning / alors que veulent dire toutes ces choses tuning talk newsletter chat buzz peut-être le savez-vous si vous ne le savez pas vous allez l'apprendre en écoutant justement les propositions qui ont été faites par les gagnants puisque je me suis rendu au ministère et que j'ai assisté à cette remise des prix / musique / Alain Joyandet qui est ministre chargé entre autres choses de la francophonie a justement lui-même tenu à remettre les prix de ce concours Francomot aux candidats les plus valeureux et les plus chanceux / musique / bien sûr j'ai essayé de trouver dans les couloirs du ministère quelques candidats chanceux pour que ils me disent un petit peu sur quoi ils s'étaient appuyés pour trouver des équivalents aux mots qu'on leur proposait

Elodie : bonjour, je suis Elodie / moi j'en ai entendu parler en fait puisque je suis actuellement en stage au Maroc à Fès et donc c'est vrai qu'à l'étranger tout ce qui est autour de la francophonie est quand même plus actif qu'en France / donc c'est une collègue de travail qui m'a parlé de ce concours / donc voilà j'ai décidé de participer / et puis voilà ça m'a amenée ici aujourd'hui et je suis très heureuse d'avoir proposé un mot qui a pu être retenu et qui en plus était un peu mon préféré dans mes 5 propositions

YA : alors sur quoi vous avez gagné vous ?

Elodie : donc alors moi j'ai proposé ramdam pour buzz [bøz]

YA : à la place de ?

Elodie : pour buzz voilà

YA : et vous avez fait des propositions pour tous les mots qui étaient mis au concours ou bien y a que celui-là ?

Elodie : non non pour tous les 5 mots mais oui

YA : mais vous n'avez gagné que sur un seul mot

Elodie : mais voilà / c'est déjà bien

YA : pas mal / alors dites-moi un petit peu est-ce que l'enjeu vous paraît très réaliste / est-ce que par exemple vous ça vous choque / ça vous gêne / vous pensez que ça serait bien qu'on fasse autrement que de parler de buzz de talk de newsletter de chat et de tuning je crois que c'étaient les

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

5 mots

Elodie : ça me dérange pas particulièrement qu'on utilise les anglicismes parce que c'est l'évolution de la langue et que c'est naturel de faire des emprunts ça a toujours été comme ça / d'ailleurs le mot que j'ai proposé, ramdam c'est un mot qui vient de l'arabe et qui vient du mot ramadam donc ça montre bien que la langue elle est toujours en mouvement et que et qu'il faut juste adapter moi j'ai proposé ce mot-là parce que / je trouve que c'est un beau mot / esthétiquement et qu'il est assez peu utilisé finalement

YA : c'est un mot qui existe déjà dans le lexique français de toute façon

Elodie : oui voilà voilà donc je crois intéressant de le ranimer

YA : donc vous proposez une nouvelle acception qu'on l'utilise de façon un peu différente

Elodie : oui le le remettre un peu à l'ordre du jour parce qu'il est plus utilisé il est un peu oublié donc (en)fin essayer de de le réactualiser et justement j'ai trouvé que pour buzz ça correspondait assez bien donc

YA : au départ dites-nous ce que veut dire un buzz dans quel cas est-ce qu'on utilise ce mot

Elodie : un buzz si on traduit littéralement c'est un bourdonnement mais euh c'est aussi une technique de marketing / pour faire du bruit autour d'un projet un objet un produit qu'on va lancer et puis dans l'actualité maintenant surtout dans les TICE dans les technologies d'information

YA : Dans les quoi ?

Elodie : Les TICE [tis]

YA : les TICE ou les TISE

Elodie : Les TIC [tik] si vous préférez alors TICE [tis] c'est technologies de l'information et de la communication pour l'éducation et les informations les moyens de communication en général / c'est utilisé pour parler de l'actualité qui fait du bruit donc on peut le voir apparaître maintenant dans les moteurs de recherche

YA : Donc c'est un genre de bouche à l'oreille informatique

Elodie : une nouvelle qui va faire parler d'elle

YA : Ça se répand de façon spontanée ou bien c'est plus orchestré

Elodie : Moi je pense que c'est un petit peu spontané et que

YA : c'est pour cela que j'ai parlé de bouche à oreille vous voyez

Elodie : ça se fait rapidement je pense de bouche à oreille aussi quelque chose qui fait du bruit volontairement ou involontairement / musique

4. Commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

5. Ecoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.

Выключить режим прослушивания диска

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА (B2+)

КЛЮЧ

1	Le nom de l'émission			
2	L'animateur de l'émission			
3	Le nom du concours dont on parle dans l'émission			
4	Le ministre (secrétaire) chargé de la francophonie / il a remis les prix aux gagnants			
5	Le ministère chargé de la francophonie qui a organisé le concours			
6	Le pays où Elodie fait son stage			
7	Technologies de l'information et de la communication (pour l'éducation)			
8	A	B	C	
9	A	B	C	
10	A	B	C	
11	A	B	C	
12	A	B	C	
13	A	B	C	
14	A	B	C	
15	A	B	C	
16	A	B	C	
17	A	B	C	
18	A	B	C	
19	A	B	C	
20	A	B	C	
21	A	B	C	D
22	A	B	C	D
23	A	B	C	D
24	A	B	C	D
25	A	B	C	D

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ (B2+)

КЛЮЧИ

1	A	B	C	D						
2*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3	A	B	C							
4	A	B	C							
5	A	B	C							
6	A	B	C							
7	A	B	C							
8	A	B	C							
9	A	B	C							
10	A	B	C	D						
11	A	B	C	D						
12	A	B	C	D						
13	A	B	C	D						
14	A	B	C	D						
15	A	B	C	D						
16	A	B	C	D						
17	A	B	C	D						
18	A	B	C	D						
19	A	B	C	D						
20	A	B	C	D						
21	A	B	C	D						

* 2. Каждая правильно отмеченная буква оценивается в 1 балл при условии, что в строке отмечено пять букв или меньше. В противном случае оценка 0.

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

Конкурс письменной речи

Критерии оценивания письменного ответа: сообщение информации о мероприятии и приглашение к участию в этом мероприятии в виде информативного письма

Решение коммуникативной задачи	12 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста, указанное количество слов, заголовок, подпись, расположение текста на странице 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Представление информации Может четко и ясно представить и объяснить факты, события, наблюдения, цифровую информацию 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Обращение к жителям микрорайона/квартала/дома Может убеждать, рассуждать, выделяя основные мысли и подчеркивая необходимые детали, приводить убедительные примеры 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения 	2
Языковая компетенция	13 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д. 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Владение письменной фразой. Владеет фразовой организацией письменного текста и синтаксической вариативностью на фразовом уровне 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Лексика (étendue et maîtrise). Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (2% от заданного объема) 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Орфография. Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка) 	1

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ (B2+)

КЛЮЧИ

Exercice1

1	Titre 1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
2	Titre 2	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3	Titre 1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4	(1)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
5	(2)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
6	(3)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
7	(4)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
8	(5)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
9	(6)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
10	(7)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
11	Бонусный балл начисляется при показанном результате 8 баллов и более										

Exercice2

12	(1)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
13	(2)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
14	(3)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
15	(4)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
16	(5)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
17	(6)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
18	(7)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
19	(8)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
20	(9)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
21	Q 1	A	B	C	D							
22	Q 2	A	B	C	D							
23	Q 3	A	B	C	D							
24	Q 4	A	B	C	D							
25	Бонусный балл начисляется при показанном результате 10 баллов и более											

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

Конкурс письменной речи

Критерии оценивания письменного ответа: сообщение информации о мероприятии и приглашение к участию в этом мероприятии в виде информативного письма

Решение коммуникативной задачи	12 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста, указанное количество слов, заголовок, подпись, расположение текста на странице 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Представление информации Может четко и ясно представить и объяснить факты, события, наблюдения, цифровую информацию 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Обращение к жителям микрорайона/квартала/дома Может убеждать, рассуждать, выделяя основные мысли и подчеркивая необходимые детали, приводить убедительные примеры 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения 	2
Языковая компетенция	13 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д. 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Владение письменной фразой. Владеет фразовой организацией письменного текста и синтаксической вариативностью на фразовом уровне 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Лексика (étendue et maîtrise). Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (2% от заданного объема) 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Орфография. Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка) 	1

Конкурс устной речи

Требования к проведению устного ответа

Монологическая речь: 5 минут.

Документ-опора используется конкурсантом для ответа на вопросы, сформулированные в ЛЗ.

Что конкурсант должен сделать в монологической части?

- Рассказать о деталях своего путешествия, отвечая на вопросы *Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?*
- Описать туристический объект и представить эпоху его создания, основные исторические факты, события и их участников
- Оформить свою презентацию как реально пережитое событие. Использовать информацию, извлеченную из туристического проспекта, творчески, вводя в рассказ свои мысли, замечания и наблюдения, как бы сделанные во время визита.
- Рассказать о своих впечатлениях, обосновывая их.
- Представить свою речь в виде логичного и структурированного высказывания, построив его по следующей схеме: введение, основная часть, заключение.

Беседа: 5 минут.

Что должен делать конкурсант в интерактивной части?

- Понимать вопросы собеседников и адекватно реагировать на них: уточнять, дополнять, соглашаться или не соглашаться, объясняя почему, возражать, убеждать и т.д.
- Участвовать в беседе, учитывая ситуацию и регистр общения. Показать способность к установлению и поддержанию контакта с собеседниками (не только вербально, но и взглядом, мимикой, позой), продемонстрировать обращенность и осмысленность речи и т.д. (социолингвистический компонент).

Два основных требования к задаваемым конкурсанту вопросам:

- Вопросы могут запрашивать конкретную информацию по документу-опоре в случае если конкурсант не ответил на тот или иной вопрос ЛЗ.

- Вопросы, обсуждаемые с конкурсантом во время беседы, не должны выходить за рамки ЛЗ.

Эксперты могут использовать следующие вопросы:

В ответе отсутствуют или представлены недостаточно следующие моменты

1. Информация о деталях воображаемой туристической поездки:

Dans un premier temps, situez votre visite :

- Quand l'avez-vous faite?
- Avec qui?
- À l'occasion de quel voyage?
- Pourquoi avez-vous choisi le site touristique en question?

2. Туристический объект описан неполно:

- Précisez tel ou tel élément architectural.
- Que pouvez-vous dire sur le paysage, sur la région ?
- Qu'est-ce qui fait l'originalité du site ?
- Quel élément architectural est typique pour l'époque de sa construction ?
- Où avez-vous déjà vu cet élément architectural ?

3. Рассказ об исторических событиях не точен или слишком краток:

- A quelle époque est-il construit ?
- Pour quel usage a-t-il été construit ?
- Combien d'années ont duré les travaux ?
- Qui a construit ou qui a payé la construction ?
- Autres questions plus concrètes qui s'appuient sur texte.

4. Личные впечатления отсутствуют, носят слишком общий характер:

- Pourquoi l'avez-vous aimé plus que tout le reste ? (un élément architectural concret mentionné par le candidat)
- En quoi c'est original ?
- Qu'est-ce que ça vous rappelle ? pourquoi ?
- Autres questions plus concrètes qui s'appuient sur texte ou sur l'image.

IX Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку
для учащихся 9-11^x классов
Иркутск, апрель 2012

Конкурс устной речи

Критерии оценивания устного ответа: презентация воображаемого туристического визита с использованием проспекта, содержащего описание и изображение объекта посещения.

Монологическая часть	10 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Рассказывает о деталях своего путешествия, отвечая на вопросы <i>Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?</i> Может, ясно и четко, представить факты, события и их участников 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Адекватно интерпретирует туристический проспект Может извлечь полезную для презентации информацию из текста и из сопровождающего иконографического документа. 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Описывает и комментирует туристический объект, отвечая на вопросы задания Может, ясно и четко описать туристический объект и представить эпоху его создания, основные исторические факты, события и их участников 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Оформляет свою презентацию как реально пережитое событие Использует извлеченную информацию творчески, вводя в рассказ свои мысли, замечания и наблюдения, как бы сделанные во время визита. Рассказывает о своих впечатлениях, обосновывая их. 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Правильно оформляет свое высказывание (<i>introduction, développement, conclusion</i>) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя разработанному плану. Логично переходит от одной мысли к другой 	2
Беседа	5 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию. Может установить и поддержать контакт с собеседниками, делает это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент) 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседниками 	3
Языковая компетенция	10 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т. д. Оформляет свою речь в соответствии с правилами устного синтаксиса 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Лексика (<i>étendue et maîtrise</i>). Владеет лексическим запасом, который позволяет высказаться по предложенной теме, обеспечивает ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Фонетика, интонация. Произношение и интонация характеризуются четкостью и естественностью. Плавность и темп речи адекватны ситуации порождения 	3

Конкурс устной речи

Требования к проведению устного ответа

Монологическая речь: 5 минут.

Документ-опора используется конкурсантом для ответа на вопросы, сформулированные в ЛЗ.

Что конкурсант должен сделать в монологической части?

- Рассказать о деталях своего путешествия, отвечая на вопросы *Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?*
- Описать туристический объект и представить эпоху его создания, основные исторические факты, события и их участников
- Оформить свою презентацию как реально пережитое событие. Использовать информацию, извлеченную из туристического проспекта, творчески, вводя в рассказ свои мысли, замечания и наблюдения, как бы сделанные во время визита.
- Рассказать о своих впечатлениях, обосновывая их.
- Представить свою речь в виде логичного и структурированного высказывания, построив его по следующей схеме: введение, основная часть, заключение.

Беседа: 5 минут.

Что должен делать конкурсант в интерактивной части?

- Понимать вопросы собеседников и адекватно реагировать на них: уточнять, дополнять, соглашаться или не соглашаться, объясняя почему, возражать, убеждать и т.д.
- Участвовать в беседе, учитывая ситуацию и регистр общения. Показать способность к установлению и поддержанию контакта с собеседниками (не только вербально, но и взглядом, мимикой, позой), продемонстрировать обращенность и осмысленность речи и т.д. (социолингвистический компонент).

Два основных требования к задаваемым конкурсанту вопросам:

- Вопросы могут запрашивать конкретную информацию по документу-опоре в случае если конкурсант не ответил на тот или иной вопрос ЛЗ.

- Вопросы, обсуждаемые с конкурсантом во время беседы, не должны выходить за рамки ЛЗ.

Эксперты могут использовать следующие вопросы:

В ответе отсутствуют или представлены недостаточно следующие моменты

1. Информация о деталях воображаемой туристической поездки:

Dans un premier temps, situez votre visite :

- Quand l'avez-vous faite?
- Avec qui?
- À l'occasion de quel voyage?
- Pourquoi avez-vous choisi le site touristique en question?

2. Туристический объект описан неполно:

- Précisez tel ou tel élément architectural.
- Que pouvez-vous dire sur le paysage, sur la région ?
- Qu'est-ce qui fait l'originalité du site ?
- Quel élément architectural est typique pour l'époque de sa construction ?
- Où avez-vous déjà vu cet élément architectural ?

3. Рассказ об исторических событиях не точен или слишком краток:

- A quelle époque est-il construit ?
- Pour quel usage a-t-il été construit ?
- Combien d'années ont duré les travaux ?
- Qui a construit ou qui a payé la construction ?
- Autres questions plus concrètes qui s'appuient sur texte.

4. Личные впечатления отсутствуют, носят слишком общий характер:

- Pourquoi l'avez-vous aimé plus que tout le reste ? (un élément architectural concret mentionné par le candidat)
- En quoi c'est original ?
- Qu'est-ce que ça vous rappelle ? pourquoi ?
- Autres questions plus concrètes qui s'appuient sur texte ou sur l'image.

Конкурс устной речи

Критерии оценивания устного ответа: презентация воображаемого туристического визита с использованием проспекта, содержащего описание и изображение объекта посещения.

Монологическая часть	10 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Рассказывает о деталях своего путешествия, отвечая на вопросы <i>Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?</i> Может, ясно и четко, представить факты, события и их участников 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Адекватно интерпретирует туристический проспект Может извлечь полезную для презентации информацию из текста и из сопровождающего иконографического документа. 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Описывает и комментирует туристический объект, отвечая на вопросы задания Может, ясно и четко описать туристический объект и представить эпоху его создания, основные исторические факты, события и их участников 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Оформляет свою презентацию как реально пережитое событие Использует извлеченную информацию творчески, вводя в рассказ свои мысли, замечания и наблюдения, как бы сделанные во время визита. Рассказывает о своих впечатлениях, обосновывая их. 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Правильно оформляет свое высказывание (<i>introduction, développement, conclusion</i>) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя разработанному плану. Логично переходит от одной мысли к другой 	2
Беседа	5 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию. Может установить и поддержать контакт с собеседниками, делает это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент) 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседниками 	3
Языковая компетенция	10 баллов
<ul style="list-style-type: none"> • Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Оформляет свою речь в соответствии с правилами устного синтаксиса 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Лексика (<i>étendue et maîtrise</i>). Владеет лексическим запасом, который позволяет высказаться по предложенной теме, обеспечивает ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Фонетика, интонация. Произношение и интонация характеризуются четкостью и естественностью. Плавность и темп речи адекватны ситуации порождения 	3

